



Državni izpitni center



M 1 6 2 2 0 2 1 4

SESSIONE AUTUNNALE

SLOVENO COME LINGUA SECONDA

INDICAZIONI PER LA VALUTAZIONE

Martedì, 30 agosto 2016

MATURITÀ GENERALE

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Splošna navodila

- Kadar kandidat dopolnjuje poved, mora biti odgovor vsebinsko, slovnično in pravopisno pravilen.
- Pri nalogah, pri katerih mora kandidat podčrtati, prečrtati ali obkrožiti odgovor, upoštevamo pravilnost odgovora, tudi če je oznaka drugačna.
- Za odgovore ali rešitve, zapisane v povedih, lahko kandidat dobi točko za jezikovno pravilnost le, če je poved pomensko ustrezna.

A) Bralno razumevanje

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
1	1	Po smislu, na primer, eden od: <ul style="list-style-type: none"> ♦ o avtoportretih nekoč in danes ♦ o pojavu selfijev in obsedenosti s samim seboj ter primerjavi s slikanjem avtoportretov ♦ fotografiranju (upodabljanju/portretiranju) sebe 		
Skupaj	1			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
2	1	Po smislu, na primer, eden od: <ul style="list-style-type: none"> ♦ ker ne poroča o aktualnem dogodku ♦ ker niso v ospredju podatki ♦ ker ni glavni namen informiranje 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ ker je tema tehnologije zanimiva le za določen del javnosti ♦ ker poglobljeno obravnava družbeni pojav in ne aktualnega dogodka 	
	1	Po smislu, na primer, eden od: <ul style="list-style-type: none"> ♦ ker je subjektivno, avtor podaja v njem svoje mnenje, izraža svoje stališče, komentira, razlaga ... ♦ ker presoja, primerja in vrednoti na podlagi več informacij 		
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
3	2	Po smislu, na primer: <ul style="list-style-type: none"> ♦ Zdi se ji normalno, če si želijo dekleta imeti fotografije, na katerih so si všeč. 		1 za pomensko ustreznost povedi 1 za jezikovno pravilnost povedi (za zapis brez napake ali z eno napako)
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
4	2	Po smislu, na primer, eden od: <ul style="list-style-type: none"> ♦ Zaradi podobne želje po upodabljanju sebe. ♦ Tako kot so slikarji nekoč slikali avtoportrete, danes fotografiramo sebe. 		1 za pomensko ustreznost povedi 1 za jezikovno pravilnost povedi (za zapis brez napake ali z eno napako)
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
5	1	Po smislu, na primer: ♦ Ker gre za povsem nov izraz, ki je nastal z razvojem tehnologije in je prodrl med širšo javnost.		
	1	♦ 2013		
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
6	2	Po smislu, na primer: ♦ Mladi si danes preko družabnih omrežij sporočajo, kako so lepi, privlačni, čudoviti, zanimivi ... in od prijateljev pričakujejo predvsem potrditve, pohvale, komplimente.		1 za pomensko ustreznost povedi 1 za jezikovno pravilnost povedi (za zapis brez napake ali z eno napako)
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
7	1	♦ mladost ♦ lepota		
Skupaj	1			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
8	3	Po smislu, na primer, <u>tri</u> od: ♦ A. Dürer je naslikal več kot 1500 avtoportretov, sebe je upodabljal kot Kristusa (lep obraz, oblečen po zadnji modi ...). ♦ Botticelli je sebe naslikal kot lepega mladeniča, ki stoji ob strani na upodobitvi Poklon svetih treh kraljev. ♦ Velazquez je na sliki Las Meninas vključil sebe kot slikarja pri opazovanju, portretiranju kralja in kraljice. ♦ Van Gogh je sebe slikal v mučnikih, težkih stanjih. ♦ Frida Kahlo je slikala destruktivne avtoportrete.		2 za 3 primere 1 za 2 primera 1 za jezikovno pravilnost povedi (za zapis brez napake ali z eno napako)
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
9	2	Po smislu, na primer, eden od: ♦ Pri fotografiranju na potovanjih je postalo najpomembnejše, kako bomo videti na fotografiji in ne kaj smo videli. ♦ Zabave, večerje prekinjamo, da se pofotografiramo in takoj na spletu objavimo sporočila.		1 za pomensko ustreznost povedi 1 za jezikovno pravilnost povedi (za zapis brez napake ali z eno napako)
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
10	3	<p>Po smislu, na primer:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Ne moti me /Moti me (Strinjam se/ Ne strinjam se) objavljanje in komentiranje selfijev na družabnih omrežjih, <p>Po smislu, na primer, <u>eden</u> od:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ saj se mi zdi zabavno. ◆ saj poleg raznovrstnih in lepih obrazov lahko prebereš tudi veliko zanimivih in smešnih komentarjev. ◆ saj to daje mladim občutek, da lahko upravljajo svoje življenje. <p>Po smislu, na primer, <u>eden</u> od:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ saj so možne zlorabe, ki zaznamujejo mlade ljudi. ◆ saj so nekateri komentariji žaljivi in neprimerni. ◆ saj lahko nekateri postanejo preveč obsedeni s svojim videzom. 		<p>1 za mnenje 1 za oba vidika 1 za jezikovno pravilnost povedi (za zapis brez napake ali z eno napako)</p>
Skupaj	3			

B) Poznavanje in raba jezika

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Najstnice naj ne bi objavljale svojih golih fotografij na družabnih/družabnem omrežjih/omrežju.		1 za vsako jezikovno in pravopisno ustrezno poved
	1	♦ Najstnice, ne objavljajte svojih golih fotografij na družabnih omrežjih.		
	1	♦ Ali najstnice ne objavljajo svojih golih fotografij na družabnih omrežjih?		
	1	♦ Najstnice ne objavljajo svojih golih fotografij na družabnih omrežjih.		
Skupaj	4			

Možen tudi pretekli ali prihodnji čas
glagolov, drugačen besedni red.

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
2	2	♦ Margaret Atwood so vprašali:«Ali se Vam/vam zdi, da živimo v narcisoidnih časih in kaj si mislite o selfijih?»	Margaret Atwood so vprašali:«Ali se Vam/vam zdi, da živimo v narcisoidnih časih? Kaj si mislite o selfijih?»	1 za ustrezno pretvorbo povedi 1 za jezikovno pravilnost povedi
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
3	1	♦ Selfi je bil razglašen za besedo leta.	Selfiji so bili razglašeni za besedo leta (od uglednih avtorjev oxfordskih slovarjev).	
	1	Po smislu, na primer: ♦ Pri pretvorbi je predmet postal osebek in osebna glagolska oblika glagola z deležnikom na -l je bila zamenjana s trpnim deležnikom. Osebek prvotnega stavka je bil izpuščen oz. izražen s predmetom.		
	2	Po smislu, na primer: ♦ Ne, saj se njena osnova, ki se konča na i, podaljša pri sklanjanju z -j-. ♦ Da, saj jo navaja v citatni obliki.		
Skupaj	4			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
4	1	Po smislu, na primer: ♦ (osebek:) Selfi znanega pevca je vzbudil pozornost javnosti.		1 za vsako jezikovno in pravopisno ustrezno poved
	1	Po smislu, na primer: ♦ (prislovno določilo vzroka:) Zaradi politikovega selfija se je vnela polemika.		
	1	Po smislu, na primer: ♦ (predmet:) Poslala mu je svoj selfi.		
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
5.1	1	♦ DA		
5.2	3	S /S + S/2 /S /S /S	S/2	3 za pravilno strukturo v celoti 1 za ustrezno število stavkov
Skupaj	4			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
6	1	♦ Dürer je bil svetovljan in se je srečeval z Erazmom Rotterdamskim, Tizianom in najpomembnejšimi vladarji tistega časa.	Dürer je bil svetovljan in se je srečeval z Erazmom Rotterdamskim, Tizianom in največjimi kraji tistega časa. pomeniš	
	1	Danes nekaj veljaš le, če si lep.		
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
7	3	♦ rado fotografira		3 za zapis brez napak 2 za zapis z eno napako 1 za zapis z dvema napakama 0 za zapis s tremi ali več napakami
		♦ svojih ♦ svojo ♦ najlepše ♦ s ♦ popravljamo ♦ izboljšujemo		
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
8	1	♦ 4		
	1	♦ 6		
	1	♦ 3		
	1	♦ 2		
	1	♦ 1		
Skupaj	5			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
9	1	♦ zasebnost		
	1	♦ avtoportret/fotografija (sebe)		
	1	♦ zgražati se, grajati	kritizirati	
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
10	3	Po smislu, na primer: zlorabljen/ rabljen uporabljen		3 za 6 pravičnih rešitev 2 za 5, 4 pravične rešitve 1 za 3, 2 pravični rešitvi
		♦ (zlo)rabiti		
		♦ družiti (se)	družba druženje štet/številen/ število/štetje številski	
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
11.1	1	♦ nastanejo, dovršni		
11.2	1	♦ Ali selfiji nastajajo zaradi enakega impulza kot некоč avtoportreti?		
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
12.1	1	♦ drugem		
12.2	1	♦ samostalni Po smislu, na primer: ♦ rodniško končnico -e / okrajšavo za ženski spol.		
12.3	1	Po smislu, na primer: ♦ saj je pravopisno in oblikovno poslovenjena.		
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
13	3	♦ v albumu iz albuma v album ♦ na spletu s spleta na splet ♦ na obrazu z obraza na obraz		3 za 9 pravilnih rešitev 2 za 8, 7, 6 pravilnih rešitev 1 za 5, 4, 3 pravilne rešitve
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
14	1	Po smislu, na primer: ♦ žaliti prijatelja (4)		1 za vsak pravičen zapis primera in ustrezen sklon.
	1	♦ strinjati se z mnenjem (6)		
	1	♦ navaditi se na hrup (4)		
	1	♦ čuditi se ljudem (3)		
Skupaj	4			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
15	2	♦ Nekoč ni mogel biti vsak svoj paparac.		1 za ustrezno zanikan povedek 1 za jezikovno in pravopisno ustrezno poved
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
16	1	♦ svojilni pridevnik, izpeljan iz lastnega imena		
	1	♦ stvarno lastno ime – naslov slike		
	1	♦ stvarno lastno ime – ime modne hiše - galerije		
Skupaj	3			

IZPITNA POLA 2

Slušno razumevanje

(Radio SLO 1, Frekvenca X, Druga doba strojev, 22. januar 2015)

Transkripcija besedila
(napovednik oddaje) Frekvenca X – radijski laboratorij na valovih znanosti

Glas 1: O, Sašol Zdravo!

Glas 2: Zdravo.

Glas 1: Boš kavo?

Glas 2: Hm, bi.

Glas 1: Kakšno piješ?

Glas 2: Hmm, kapučino.

(Zvok denarja v avtomatu.)

Glas 1: Kar simbolično, ne, da pijeva zdej kavo s pritiskom na gumb, povezano seveda z najino tokratno temo. Isaac Asimov, mislim, da je leta 1964 napovedal v svojem znamenitem futurističnem tekstu, ne, da bomo tudi pili kavo s pritiskom na gumb, kar se danes sicer ne zdi nič posebnega. Ne, ampak Asimov je napovedal še nekaj zanimivosti, ki so takrat zveneje zelo znanstveno fantastične, danes so kar vse po vrsti praktično že v praksi v veljavi.

Glas 2: Ja, res je takrat, ob, mislim, da je bil sejem tehnološki leta 64, je napisal esej za časopis, v katerem je poskušal napovedati, kakšen bo svet čez 50 let, to se pravi leta 2014, in med drugim je napovedal, da bomo lahko, recimo, doma gledal televizijo v treh dimenzijah, potem se bomo lahko pogovarjal s kometi koli na planetu, tko da se bomo vidl, ne glede na to, kje bo ta človek, in še par takih stvari, ki so se verjetno res zdele čist nemogoče takrat, danes pa so samournevne.

IKS

Napovedovalka: Proti koncu članka Asimov malo za šalo, malo zares napove epidemijo nove nalezljive bolezni, ki naj bi prizadela človeštvo v prihodnosti. Ker naj bi večino del opravili stroji, bo človeštvo začelo bolehati za zelo hudo obliko dolgočasja. Bolezen naj bi se vztrajno širila in zajela vse večje dele prebivalstva. Sestavek zaključí z besedami: Srečni posamezniki, ki bodo vseeno lahko udeleženi pri kakem kreativnem opravilu, bodo predstavljali resnično elito človeštva. V družbi prisilnega brezdelja bo postala najbolj cenjena beseda DELO.

Glas 1: No, na srečo se zadnja napoved Asimova o epidemiji dolgočasja še ni uresničila, vendar pa strokovnjaki, ki predvidevajo bodoči razvoj tehnologije in njen vpliv na vsakdanje življenje, povsem resno trdijo, da lahko stroji že kmalu začnejo prevzemati tudi delovna mesta, ki obsegajo več kot zgolj neskončno ponavljanje preprostih motoričnih rutinskih opravil.

STOP 2.39

ZAČETEK 4.27

IKS

J. PODOBNIK: Moje ime je Janez Podobnik. Sem zaposlen v laboratoriju za robotiko na Fakulteti za elektrotehniko. Labora je v bistvu delo, pa rabata je delo. Tko da sem nekaj na delovišču za delo.

Glas 1: In torej v idealnem okolju za delovni razmislek o robotih in strojih ter človeštvu.

J. PODOBNIK: Zdej vedno smo mal pod vtisom te znanstvenofantastične literature pa filmov, ne. Recimo to zlo buri našo domišljijo in v tej znanstveni fantastični literaturi pa v filmih vidimo marsikej, kar je pa v bistvu še zelo zelo daleč od tega, kar je zdej.

Kar se človeštvo upa napovedat, ne, v bistvu, tega še ne bo, ne. Sploh ne kreativnost, ne, zdaj recimo trenutno zlo področje, s katerim se ukvarjajo, je, recimo to, da se robot z pomočjo večjega števila senzorjev vsaj približno znajde v takem nestrukturiranem okolju, ne. Da zna, recimo, prepoznat elemente v prostoru, pol naslednje je razmišljanje, ne, robotov, ne, da znajo recimo prepoznat, pa se potem odločit, je pa še zlo na osnovnem nivoju.

Nek nemški znanstvenik je nekoč rekel, da v bistvu tehnologija napreduje tako, da gre od primitivnega do kompliciranega, pa potlej s kompliciranega h preprostemu.

STOP 5,50

ZAČETEK 6,13

Napovedovalka: Znani paradoks robotike pravi, da so za robote oz. za umetno inteligenco težka tista opravila, ki se ljudem zdijo lahka. Nasprotno pa so za ljudi težka opravila tista, ki so strojem enostavna. Računalnik bistveno lažje, denimo, zmnoži dve veliki števili, kot pa z besedami povzame dogajanje, ki mu je priča.

6,36

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
1	1	Po smislu, na primer: ♦ Frekvenca X – (radijski laboratorij na valovih znanosti)		
	1	♦ tehnološkem razvoju – novih tehnologijah		
	1	♦ prihodnosti – razvoju robotike		
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
2	1	♦ B		
	1			
Skupaj	1			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
3	1	♦ C		
	1			
Skupaj	1			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
4	1	Po smislu, na primer: ♦ gledanje televizije v treh dimenzijah	♦ pije kave s pritiskom na gumb	
	1	♦ vidni pogovor s kometer koli na planetu		
	2			
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
5	1	♦ DA		
	1	♦ NE		
	1	♦ DA		
	1	♦ DA		
Skupaj	4			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
6	1	Po smislu, na primer: ♦ Tehnologija omogoča, da zaostale/ineučinkovite načine proizvodnje nadomesti z učinkovitejšimi in vedno bolj izdelanimi in nato v tretji fazi celoten proizvodni proces <u>poenostavi</u> .		
	1			
	1			
Skupaj	3			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
7	1	♦ A		
	1	♦ C		
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
8	1	Po smislu, na primer: ♦ ponavljanja, nedokončani stavki, mašila		
	1	♦ pogovorna oblika npr. nedoločnika, izpad kratkih samoglasnikov, nedoločni člen		
Skupaj	2			

Naloga	Točke	Rešitev	Še sprejemljiva rešitev	Dodatna navodila
9	2	Po smislu, na primer: ♦ Oddaja je aktualna, saj seznanja poslušalce s sodobnimi tehnologijami in njenimi omejitvami, zlasti v robotiki.		
	2	Po smislu, na primer: ♦ Oddaja je zanimiva za ljubitelje znanstvene fantastike, saj primerja znanstvenofantastične napovedi z dejanskimi tehnološkimi dosežki.		
	2	Po smislu, na primer: ♦ Oddaja je polemična, saj razkriva nasprotja med znanstvenofantastičnimi napovedmi in dejanskim tehnološkim razvojem in njegovimi omejitvami.		
Skupaj	2	Ena od trditev mora biti ustrezno utemeljena.		

IZPITNA POLA 3**Daljše esejsko besedilo****Vsebina**

Točke	Merila	Dodatna navodila
25		
A	do 3 Ustreznost naslovu	Povezanost s temo: predstavitev izbranega dogajanja skozi perspektivo pripovedovalkine babice (uporaba 1. glagolske osebe) – kako premaguje zlo.
B	do 6 Poznavanje snovi	Ustrezno povzemanje vsebine romana in izbranih treh dogodkov iz babičinega življenja v povezavi z načini, kako ona premaguje zlo, ter ustrezna umestitev v dogajanje romana.
C	do 3 Razlaga, oznaka, primerjava	Oznaka pripovedovalkine babice in razlaga njenih načinov premagovanja zla, njenih modrosti ...
Č	do 4 Ovrednotenje in opredelitev	Presoja babičnih modrosti ter opredelitev in utemeljitev izbire lastnega »življenjskega vodila«.
D	do 3 Razvijanje misli	Argumenti, ponazoritve s primeri.
E	do 4 Logična povezanost	Skladnost notranja – zunanja členitev; kohezija; koherenca.
F	do 2 Izvirnost	Vse po smislu.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila	Dodatna navodila
6		
do 6	Oblikoslovna, besedoslovna, skladenjska (besedni red) pravilnost, pravopis	Za 4 isto-/raznovrstne napake – minus 1 točka (največ minus 6 točk).

Slog

Točke	Merila	Dodatna navodila
4		
1	Bogastvo in ustreznost besedišča, slovničnih struktur	
2	Jedrnatost, jasnost, natančnost, živost izražanja	
1	Rokopisna urejenost besedila, ustrezna dolžina (+/- 50 besed)	

* Če kandidat napiše daljše esejsko besedilo z manj kot 400 besedami, lahko pri jezikovni pravilnosti doseže največ tri točke (od šestih).

** Če kandidat napiše daljše esejsko besedilo z manj kot 200 besedami, lahko pri slogu doseže največ dve točki (od štirih).